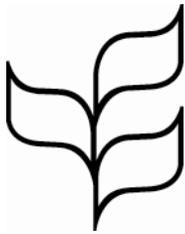




CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/XIII/22
13 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Тринадцатое совещание
Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года
Пункт 12 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

XIII/22. Структура для коммуникационной стратегии

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии,

ссылаясь на резолюцию 65/161 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой Ассамблея объявила период 2011 - 2020 годов Десятилетием биоразнообразия Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на решение XI/2 и выраженную в нем поддержку стратегии для Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций, обзор которой был проведен Специальной рабочей группой открытого состава по обзору осуществления Конвенции на ее четвертом совещании,

ссылаясь на программу работы по установлению связи, просвещению и повышению осведомленности общественности,

отмечая резолюцию 93 Всемирного природоохранного конгресса МСОП от 2016 года под названием "Единение людей с природой во всем мире" и содержащийся в ней призыв к оказанию поддержки осуществлению целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, в том числе посредством кампании #NatureForAll ("Природа для всех"),

1. *приветствует* структуру для глобальной коммуникационной стратегии, разработанную Исполнительным секретарем¹, которая приводится в приложении к настоящему решению;

2. *предлагает* Сторонам использовать структуру в своей деятельности по разработке собственных национальных стратегий и представить доклад о результатах своей работы через механизм посредничества;

3. *предлагает* учреждениям Организации Объединенных Наций и многосторонним фондам, включая те, что упомянуты в приложении к настоящему решению, также использовать структуру в своей деятельности по разработке собственных национальных стратегий;

4. *порукает* Исполнительному секретарю продолжать работу по дальнейшей реализации и поддержке реализации структуры, в том числе посредством взаимодействия с существующими

¹ UNEP/CBD/COP/13/14.

партнерами по Десятилетию биоразнообразия Организации Объединенных Наций, включая Канцелярию Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и посредством налаживания новых партнерств при условии наличия ресурсов и представить доклад о результатах Конференции Сторон на ее следующем совещании;

5. *также поручает* Исполнительному секретарю, *настоятельно призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и соответствующим организациям стимулировать взаимодействие в соответствии с решением XIII/24 Конференции Сторон о сотрудничестве с другими конвенциями и международными организациями при реализации и оказании содействия реализации коммуникационных мероприятий, включая мероприятия, предусмотренные в веб-стратегии.

Приложение

СТРУКТУРА ДЛЯ КОММУНИКАЦИОННОЙ СТРАТЕГИИ

А. Сфера действия и назначение

1. Изложенная ниже стратегия предназначена для использования в качестве гибкой основы для организации действий и мероприятий Исполнительного секретаря, Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и других партнеров, субъектов деятельности и участников, привлеченных к Десятилетию биоразнообразия Организации Объединенных Наций. Ее результаты и выводы следует использовать в качестве руководства для дальнейшей разработки и формулирования конкретных стратегий и планов действий, которые надлежит разрабатывать Исполнительному секретарю, Сторонам, субъектами деятельности и другим. Кроме того, ее следует периодически пересматривать.

2. Назначением структуры коммуникационной стратегии в рамках Конвенции о биологическом разнообразии является ориентирование секретариата, Сторон, других правительств и соответствующих организаций в разработке эффективных коммуникационных стратегий, предназначенных для конкретных глобальных, региональных и национальных субъектов деятельности, чтобы оказывать содействие осуществлению трех целей Конвенции, ее программ, инициатив и протоколов к ней.

В. Цели

3. Коммуникационные усилия должны оказывать поддержку устойчивому осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии, ее Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и ее концепции на 2050 год. Эти усилия следует планировать таким образом, чтобы они давали результат не только в оставшиеся годы Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций (2011-2020 годы), но и в последующие десятилетия вплоть до 2050 года. В данном контексте были названы следующие основные цели:

Распространение информации о статусе осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и его концепции на 2050 год

4. Коммуникационные усилия должны показывать состояние осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и его целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. В сообщениях следует четко сообщать о достигнутых результатах на национальном и глобальном уровнях, а также случаи, требующие принятия дополнительных мер. В этих сообщениях необходимо также показывать, как осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы способствует достижению других целей в области биоразнообразия, стоящих перед конвенциями, связанными с биоразнообразием.

5. Цель состоит в том, чтобы дать точную картину осуществления, которая являлась бы также источником вдохновения для дальнейших действий, при более широкой цели стимулирования устойчивой деятельности в период до 2050 года. Тогда как коммуникационные усилия в течение четырех последних лет Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций были направлены на выполнение Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, важно также организовать поддержку выполнению концепции Стратегического плана

в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, рассчитанной на период до 2050 года.

Настоятельные призывы к принятию дополнительных мер там, где они требуются

6. В сообщениях, связанных с первой целью, следует поощрять оказание поддержки принятию дополнительных мер по тем целям и целевым задачам Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, по которым Сторонам не удастся, по всей видимости, идти курсом на выполнение. Характер этих сообщений должен способствовать поощрению действий. Они могут принимать форму позитивной поддержки усилий, а также предупреждений о негативных последствиях невыполнения целевых задач.

7. Перед Сторонами будет стоять конкретная цель в этом отношении - показать, как они будут решать целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, на национальном уровне. Другие субъекты деятельности должны будут сообщать, как их действия способствуют реализации дополнительных мер.

Демонстрация для разных аудиторий актуальности биоразнообразия и работы в рамках Конвенции для устойчивого развития и для других глобальных приоритетов

8. Три цели Конвенции о биологическом разнообразии очевидным образом связаны с другими международными целями устойчивого развития. Демонстрируя значение биоразнообразия для этих разных вопросов, сначала следует акцентировать внимание на анализе основных проблем в каждой области, а затем представлять биоразнообразие в плане его вклада в решение этих проблем.

9. Программа работы в области изменения климата имеет особое значение в этом отношении. Необходимо стараться показывать взаимосвязи биоразнообразия и изменения климата. Сюда входит воздействие изменения климата на биоразнообразие на глобальном уровне и также в конкретных случаях. Аналогичным образом важно освещать вклад биоразнообразия в усилия по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним, включая адаптацию на базе экосистем и сокращение риска катастроф на базе экосистем.

10. В этом отношении необходимо прилагать усилия, чтобы показывать, как работа в рамках Конвенции способствует работе в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КООНБО). Необходимо обеспечить связь обращений КБР с повесткой и сообщениями КООНБО, касающимися нейтрализации деградации земель.

11. Другие тематические области также дают возможность показать очевидный вклад биоразнообразия в достижение результатов по отдельным задачам. К стратегически связанным областям относятся водная и продовольственная обеспеченность и повестка в области здравоохранения.

12. Обращения должны также доходить до тех участников, которые на первый взгляд очень далеки от задач КБР, но чьи действия фактически влияют на работу Конвенции. Примерами сообществ, которые следует привлекать к работе, являются министерства транспорта, энергетики, финансов и инфраструктуры. Привлекая эти сообщества, основное внимание следует уделять основным вопросам, стоящим перед этими секторами, и тому, как биоразнообразие способствует их решению.

13. Чрезвычайно важную аудиторию для новых коммуникаций составляют деловые круги. Поскольку они являются важными пользователями биоразнообразия и экосистемных услуг, которые оно поддерживает, их способность перейти к устойчивому потреблению будет иметь решающее значение для достижения целей КБР. Важное значение имеет связь между сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия и корпоративной социальной ответственностью. Еще важнее распространять информацию об экономическом обосновании сохранения биоразнообразия. Кроме того, важным элементом является роль бизнеса как пользователя генетических ресурсов в контексте Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

14. Другой важной группой является молодежь. Поскольку существует глобальная молодежная культура или региональные разновидности такой культуры, налаживание связей с этой группой будет иметь важное значение для мер, принимаемых в последующие десятилетия.

Создание инструментов для развития потенциала

15. Для реализации целей Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия многим Сторонам Конвенции понадобится дополнительный потенциал. Во многих случаях для этого потребуется развитие потенциала. Стороны неоднократно указывали на важность развития потенциала как на вид деятельности, которую секретариату и другим субъектам следует осуществлять для обеспечения достижения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Следовательно, одной из важных целей коммуникационной деятельности будет распространение этих инструментов среди субъектов, а также обеспечение их полной разработки. Большую роль играет также связывание этих инструментов с другими инициативами по развитию потенциала и с повесткой дня в области просвещения в интересах устойчивого развития.

С. Разработка основных обращений: структура и элементы основных обращений*Общий подход к разработке обращений*

16. Учитывая то обстоятельство, что аудитория всех обращений, касающихся Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций является глобальной по охвату и также очень специфичной в плане применения обращений, наилучшей структурой обращений является та, что представляет собой общий зонтичный набор обращений, в рамках которого можно было бы разрабатывать и распространять отдельные конкретные обращения. В этом заключалась общая стратегия для Международного года биоразнообразия в 2010 году, в рамках которой было разработано основное обращение, предлагавшееся в качестве шаблона для его адаптации другими субъектами к своим потребностям.

17. Обращения, разрабатываемые для Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций, должны согласовываться с основными документами процесса КБР. Сюда входит разработка обращений для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, изложенного в приложении к решению X/2, и в частности для целей, миссии и концепции; выводов, приведенных в "*Глобальной перспективе в области биоразнообразия*", и в частности в ее четвертом издании; а также обращения, содержащиеся на веб-порталах Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций.

18. Процесс разработки обращений должен основываться на фактической информации и быть научно достоверным, даже когда целью обращений является побуждение к действию. Важную основу для определения отношений между разными элементами обращений можно найти в концептуальной структуре Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (решение IPBES-2/4). Помимо этого, обращения должны основываться на выводах других публикаций. "*Глобальную перспективу в области биоразнообразия*" следует по-прежнему использовать в качестве первичного источника, при этом можно включать и другие публикации, одобренные секретариатом и Конференцией Сторон.

19. Базовые обращения на среднесрочную перспективу (до 2020 года) будут сочетать в себе позитивные и негативные обращения в зависимости от поставленных политических целей. В позитивных обращениях необходимо использовать как утилитарные элементы, так и элементы "восхищения". Одним из аспектов позитивных обращений является освещение роли биоразнообразия, или природы, как способа решения проблем устойчивого развития, стоящих перед человечеством. В этом смысле обращения должны идти дальше представления о том, что биоразнообразие является жертвой развития, акцентирующего внимание на утрате биоразнообразия. Другим аспектом позитивных обращений является стремление вызвать восхищение природой - как харизматичностью видов и экосистем, так и сложностью и вдохновенностью, которые отражены в биоразнообразии.

20. Как указывалось выше, целью коммуникационной стратегии является как демонстрация успехов в осуществлении Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, так и побуждение к дополнительным действиям, если они необходимы. Как будет рассмотрено ниже, важное значение для разработки обращений, предназначенных для разных аудиторий, имеет понятие контекста.

21. Позитивные обращения будут освещать достигнутый уровень осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Далее, сообщая об успехах, необходимо также подчеркивать выгоды, полученные в результате достижений. Выгоды следует показывать с точки зрения вклада в обеспечение благосостояния людей, в достижение целей устойчивого развития и т.д. Подчеркивая свои успехи, национальные правительства могут связывать эти успехи с национальными стратегиями устойчивого развития.

22. К использованию негативных сообщений следует подходить с осторожностью, при этом в отдельных случаях важно показать последствия невыполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Негатив следует показывать с точки зрения утраченных возможностей для благосостояния людей или увеличения затрат, необходимых для восстановления и возобновления экосистемных услуг, в результате бездействия.

23. Зонтичные обращения предназначены для того, чтобы создать основу, при помощи которой Стороны и другие участники могут создавать обращения, освещающие их конкретные достижения.

Брендинг

24. Брендинг является важным аспектом в разработке обращений. Последовательный, хорошо проработанный и привлекательный бренд может значительно усилить влияние основных обращений. Эффективность такого подхода можно наблюдать на примере Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций, использовавшего привлекательный логотип с рядом визуальных элементов, связанных с биоразнообразием. В более широком контексте Конвенции и протоколов к ней логотип и руководящие указания КБР лежат сейчас в основе брендинговой политики КБР. Продолжается работа над расширением этого ключевого брендинга до полностью сформированной брендинговой политики, которая могла бы последовательно использоваться при разработке обращений и в коммуникационных каналах. Обзор элементов ключевого брендинга КБР представлен в одном из информационных документов.

Элементы разработки обращений

25. В целом обращения должны содержать общие элементы знаний о связи между человеком и биоразнообразием:

- a) обращения должны формировать представления о том, что человек связан с биоразнообразием практически во всех аспектах своей жизни;
- b) распространение информации должно повысить осведомленность не только об опасности утраты биоразнообразия, но и о преимуществах его сохранения;
- c) обращения должны доносить необходимость срочного принятия мер по предотвращению дальнейшей утраты биоразнообразия и побуждать людей действовать прямо сейчас.

26. Кроме того, основное внимание в обращениях следует уделять концепции Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы в контексте более продолжительного временного горизонта:

- a) поскольку необходимо принимать срочные меры, важнейшим горизонтом действий становится середина текущего столетия;
- b) к середине 21-го века человечество должно оценить, сохранить, восстановить и рационально использовать биоразнообразие в такой степени, которая поможет поддерживать экосистемные услуги;
- c) предпринимаемые действия должны быть направлены на поддержание здорового состояния планеты и на распространение основных благ среди людей.

27. Кроме того, в обращениях должна прослеживаться связь между целями Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и особыми национальными приоритетами развития; при этом такие обращения должны демонстрировать, что

достижение устойчивого развития на национальном уровне требует включения тематики биоразнообразия в принимаемые меры.

28. Обращения должны показывать четкую связь между биоразнообразием и проблемами устойчивого развития, при этом в центре внимания должны находиться Цели устойчивого развития:

а) Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, согласованная 193 государствами-членами Организации Объединенных Наций, определяет амбициозную структуру универсальных целей и целевых задач для решения глобальных проблем общества;

б) биоразнообразие, экологические функции и экосистемные услуги непосредственно содействуют благосостоянию людей и приоритетам развития. Источники средств к существованию почти половины населения Земли напрямую зависят от природных ресурсов. Удовлетворение ежедневных базовых потребностей многих из наиболее уязвимых категорий людей непосредственно зависит от биоразнообразия;

в) кроме того, биоразнообразие находится в центре многих видов экономической деятельности, в том числе в сферах сельского хозяйства, лесоводства, рыболовства и туризма. Важность биоразнообразия и экосистем нашла свое отражение во многих Целях и целевых задачах устойчивого развития;

г) следовательно, сохранение биоразнообразия и экосистем будет играть ключевую роль, когда страны приступят к реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и реализации Целей устойчивого развития, а также к выполнению ключевых национальных приоритетов в области устойчивого развития.

29. Обращения должны побуждать целевую аудиторию к действиям. При этом важно, чтобы обращения содержали перечень конкретных действий, которые должна предпринять целевая группа для сохранения биоразнообразия, а также наличие руководства по выполнению таких действий.

30. Конкретные обращения и кампании должны учитывать ценности целевой аудитории и представлять биоразнообразие и действия, направленные на его сохранение и устойчивое использование, в контексте этих ценностей. Следовательно, ключевым элементом при адаптации обращений к целевой аудитории является ее исследование.

D. Аудитория

31. С учетом глобальных масштабов аудитории Конвенции важным этапом является выделение сегментов аудитории и установление коммуникации с каждым из таких сегментов для достижения различных целей стратегии и разработки соответствующих обращений. Для групп аудитории, представленных ниже, важно учитывать, что они выступают не только получателями обращений, но и группами, которые в дальнейшем будут преобразовывать и/или передавать обращения другим подконтрольным им целевым группам.

Стороны КБР и протоколов к ней

32. Конвенция о биологическом разнообразии реализуется на национальном уровне правительствами отдельных стран, следовательно, ключевой аудиторией для сообщений со стороны секретариата и других участников на международном уровне станут Стороны. Основной аудиторией в данном случае выступают координационные центры по Конвенции и протоколам к ней. На уровне самих Сторон национальные координационные центры по Конвенции и протоколам к ней рассматриваются не только как аудитория, они должны будут донести обращение до министерств и ведомств, традиционно занимающихся вопросами управления биоразнообразием, что обеспечит актуализацию Сторонами тематики биоразнообразия в контексте работы других секторов. В эти группы входят субнациональные правительства и города, которые все чаще занимаются осуществлением стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия.

Субъекты деятельности и другие члены ключевой аудитории и сторонники КБР

33. Хотя в центре внимания КБР находятся Стороны, существует целый ряд других участников и субъектов деятельности, которые обеспечивают поддержку Сторон или играют определенную роль в осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии. Поскольку такие участники не являются Сторонами, коммуникация с ними будет носить иной характер. В то же время, когда такие участники осуществляют вспомогательные мероприятия на национальном уровне, их можно включать в определенные коммуникационные обращения.
34. Важную роль играют также партнеры, привлеченные к работе КБР, которые функционируют в рамках системы Организации Объединенных Наций, и другие региональные организации. Эти участники не только будут передавать информацию о работе Конвенции другим, но и воспользуются возможностью продвигать собственную работу и ее важность как для повестки дня по вопросам устойчивого развития, так и для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.
35. Музеи естественной истории, ботанические сады, зоопарки и аквариумы формируют еще одну группу, работа которой играет ключевую роль для Конвенции как с точки зрения конкретных природоохранных действий, так и с точки зрения повышения осведомленности о биоразнообразии.
36. Еще одной уникальной организацией является Международный союз охраны природы. Учитывая его роль в создании Конвенции и значимость для охраны природы, он выступает одновременно ключевой аудиторией Конвенции и ее важным пропагандистом.
37. Ключевыми сторонниками, распространяющими обращения Конвенции, будут неправительственные природоохранные организации.

Коренные народы и местные общины

38. Значимым аспектом представляется усиление работы с коренными народами и местными общинами, что позволит обозначить их роль в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия и показать вклад их деятельности в осуществление Конвенции о биологическом разнообразии и других конвенций, связанных с биоразнообразием. В этой связи коммуникационная стратегия должна поощрять коренные народы и местные общины к популяризации их деятельности в контексте национального осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. При этом работу с коренными народами и местными общинами следует рассматривать как источник оригинальных и вдохновляющих обращений и методов, направленных на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия. В этой связи коммуникационная стратегия должна быть направлена на поощрение коренных народов и местных общин к почитанию, популяризации и распространению традиционных знаний, связанных с сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия, на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях.

Общественность и важные группы субъектов деятельности

39. Нередко отмечается, что о работе Конвенции следует информировать так, чтобы она представлялась актуальной для "общественности". И хотя в целом аудитория коммуникационной стратегии действительно имеет глобальный характер и должна быть всеобъемлющей, нельзя отрицать и тот факт, что понятие единой общественности, которой предназначено обращение, является слишком упрощенным и скрывает ряд важных отличий между сегментами аудитории. Так называемая "общественность" представляет собой, по сути, целый спектр различных сегментов аудитории, которые отличаются по территориальному, половому, социально-экономическому и языковому признакам. А значит, любые попытки быть услышанными общественностью требуют надлежащего подхода.
40. Наиболее важное разделение на сегменты происходит по национальному признаку. Понимание биоразнообразия, экологических функций и экосистемных услуг и их соотнесенность с общественностью формируется преимущественно под влиянием национальных обстоятельств и национального "изложения" информации о людях, природе и о том, какие ценности они получают

благодаря биоразнообразию. Следовательно, любые попытки привлечь общественность необходимо осуществлять на национальном уровне, отталкиваясь от базового изложения.

41. Важными средствами охвата общественности являются консультации, пропагандистские кампании и СМИ, в частности радио, телевидение и печатные издания. Следовательно, СМИ следует рассматривать как распространителя и канал информации, а не как собственно аудиторию. СМИ предпринимают попытки создать контент, который был бы понятен обществу, а значит любые действия по привлечению СМИ следует рассматривать с этой точки зрения. Привлечение СМИ должно строиться на ряде сегментов, в том числе:

- a) СМИ, освещающие экологическую политику;
- b) СМИ, освещающие потребительские вопросы (стиль жизни, источники средств к существованию и устойчивое развитие);
- c) СМИ, занимающиеся вопросами сохранения природы;
- d) СМИ, освещающие проблему с научной точки зрения;
- e) СМИ, освещающие вопросы предпринимательской деятельности и зеленых навыков;
- f) СМИ, концентрирующие свою деятельность на распространении информации среди более широких масс.

42. Кроме того, существуют определенные группы субъектов деятельности, требующие целенаправленного привлечения:

a) **деловые круги** формируют один из важнейших сегментов. В процессе коммуникации следует привлекать торгово-промышленные ассоциации, стимулировать дальнейшее развитие экономического обоснования биоразнообразия, а также усиливать вовлеченность предприятий, заботящихся о сохранении биоразнообразия;

b) **молодежь** также является ключевой аудиторией. Обращение к молодежи может осуществляться с помощью молодежных мероприятий на уровне системы Организации Объединенных Наций; посредством развития движения "Зеленая волна" и других подобных инициатив, которые выступают в качестве инструментов реализации Десятилетия; через социальные сети, в том числе Facebook, Twitter, Myspace, YouTube и т.д., а также через различные конкурсы, в том числе конкурс рисунка, фотографии, эссе и др.;

c) поскольку **женщины** являются ключевыми субъектами деятельности в сохранении и также в устойчивом использовании ресурсов, особое внимание следует обращать на учет гендерных аспектов во всех начинаниях.

Консультанты и организации-консультанты

43. Этот сегмент аудитории включает различные сообщества консультантов и учреждений из самых разных сфер науки и техники, которые формируют и распространяют знания, способствующие осуществлению Конвенции. Установление коммуникаций с этим сегментом важно для формирования наилучших из доступных научных знаний, которые были бы разработаны и использовались для поддержки КБР. Кроме того, такое сообщество экспертов пользуется большим уважением в глазах общественности, и их обращения могут обеспечить Конвенции серьезную поддержку. Важно, чтобы их обращения были согласованы. По некоторым аспектам эта группа может пересекаться с ключевыми сторонниками КБР, однако каждая из них обладает собственными характерными признаками.

Е. Ресурсы

44. При осуществлении коммуникационных действий основой для создания обращений могут служить описанные ниже ресурсы. Представленный список не является исчерпывающим, однако названные в нем элементы должны иметь преимущество над остальными.

Официальные национальные доклады и стратегии

45. Официальные заявления Сторон в поддержку КБР и в ответ на решения Конференции Сторон выступают ключевой составляющей коммуникационного ресурса. Такие коммуникации имеют официальный статус и обеспечивают доступ к информации относительно этапа осуществления КБР на национальном уровне, а также освещают намерения Сторон относительно такого осуществления. В рамках всех официальных национальных докладов и стратегий действия и цели отдельных государств должны быть сформулированы на основе согласованных индикаторов:

а) **НСПДСБ.** Политические намерения Сторон представлены в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия. В настоящее время лишь в некоторых НСПДСБ, сформированных в рамках Конвенции, отмечается стратегическое видение и план действий. Большинство из них, в частности стратегии, разработанные много лет назад, представляют собой простой отчет о биоразнообразии на национальном уровне. Однако в тех случаях, когда НСПДСБ все-таки содержат план действий, их следует использовать, чтобы сообщать о необходимых действиях на национальном уровне. Более того, в НСПДСБ должна быть также включена коммуникационная стратегия. По мере возможности процесс создания НСПДСБ должен предусматривать коммуникационную стратегию и кампанию по распространению информации. Следует использовать актуализацию тематики биоразнообразия в коммуникационной стратегии и инструменты отчетности, такие как онлайн-инструмент рекламы целевых задач, принятых в Айти, которые были совместно разработаны Немецким обществом по международному сотрудничеству и секретариатом;

б) **национальные доклады.** Как секретариат, так и сами Стороны должны гораздо шире использовать информацию, содержащуюся в национальных докладах. Такая информация может быть использована для демонстрации успешного осуществления и определения сфер, в которых требуется проделать дополнительную работу. Также необходимо принять меры по извлечению из докладов структурированных данных и их дальнейшему использованию.

Официальная документация КБР

46. Официальные документы, в том числе предсессионные документы и доклады об итогах совещаний, выражают направление политики КБР и, следовательно, выступают важным ресурсом, дающим представление о ходе решения вопросов, рассматриваемых в рамках Конвенции. Решения, принятые Конференцией Сторон, играют крайне важную роль. Благодаря им формируется дальнейшая коммуникационная политика. Поэтому важно, чтобы обращения были согласованы с такими решениями.

Публикации и другие ресурсы по вопросам КБР

47. Существует ряд технических ресурсов и публикаций, содержащих научные и технические рекомендации по осуществлению Конвенции. Точность таких ресурсов, основанная на системе редакции этих работ независимыми экспертами, служит основой для формирования представлений об их легитимности как с точки зрения экспертов, так и с точки зрения общественности. Следовательно, во всех обращениях необходимо использовать эти ресурсы для демонстрации научной обоснованности работы Конвенции.

48. Особенные формат, цели и язык, используемые в таких ресурсах, обусловлены их техническим характером. А значит, они должны создаваться для определенных сообществ, иметь соответствующую структуру и способ изложения. Единого формата не существует. Однако все они должны содержать определенные метаданные.

F. Каналы и пропагандисты

49. Существует ряд каналов, через которые можно передавать обращения аудитории. В этом разделе приводится краткое описание некоторых из них, а также отдельных участников, которые могут служить распространителями обращений.

Механизм посредничества и его сопутствующие информационные службы

50. Механизм посредничества (МП) представляет собой как канал, так и распространитель. МП призван быть ключевым элементом сети знаний в области биоразнообразия. Согласно пункту 22 Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, МП представляет собой канал, через который знания и опыт сообщества в сфере биоразнообразия становятся доступными для использования в целях содействия расширенному осуществлению Конвенции и его поддержки. В рамках МП будут развиваться и поддерживаться национальные центры по механизму посредничества, состоящие из сетей экспертов с эффективными веб-сайтами. Они будут связаны с центральным механизмом посредничества, который поддерживается секретариатом. Веб-сайт КБР представляет собой центральный узел этой сети. Для специализированных аудиторий имеются другие элементы, такие как Механизм посредничества по биобезопасности и Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

51. Важно отметить, что под МП понимают не только веб-сайт и портал КБР, но также и сеть веб-сайтов и информационных служб, поддерживаемых Сторонами. Требуется проведение дальнейшей работы по обеспечению передачи информации и обращений по всей сети.

52. Веб-стратегия КБР, которая разрабатывается в настоящее время, предполагает создание платформы, обеспечивающей содействие и поддержку элементам этой коммуникационной стратегии. Она должна предусматривать развитие инфраструктуры, способной поддерживать коммуникации с различными участниками. Кроме того, веб-стратегия должна обеспечить интеграцию и встраивание социальных сетей при разработке веб-сайтов. При разработке веб-сайтов и программного обеспечения следует делать упор на обеспечение совместимости с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и веб-стандартами системы Организации Объединенных Наций.

Социальные СМИ и социальные сети

53. Социальные СМИ - это веб-сайты и приложения, позволяющие пользователям создавать контент и обмениваться им или участвовать в социальных сетях. Приложения для социальных СМИ могут отличаться по странам и регионам, при этом наиболее распространенными платформами являются Facebook, Twitter, Instagram, Snapchat, YouTube и LinkedIn. В последние годы социальные СМИ и социальные сети стали чрезвычайно важными инструментами содействия коллективным действиям. Действительно, наибольший рост информационно-просветительской работы секретариата за последние 24 месяца относится на счет сектора социальных СМИ.

54. Социальные СМИ являются важным элементом коммуникационной стратегии, и секретариатом будет использоваться основной набор обращений социальных СМИ, который затем будет передаваться дальше другими участниками и адаптироваться. Секретариат будет ежегодно выпускать план для социальных СМИ, который будет затем распространяться. В 2016 году Исполнительный секретарь выпустил уведомление о том, что Сторонам следует взаимодействовать с социальными СМИ секретариата КБР, в том числе через механизмы посредничества. Хотя все участники могут иметь независимые стратегии работы с социальными СМИ, обслуживающими их собственные отдельные сообщества, важно координировать разработку обращений на этих платформах. Кроме того, сила социальных СМИ заключается в обмене контентом между платформами и участниками. Поэтому важной стратегией является обмен контентом и репостинг контента участниками.

55. Разные платформы социальных СМИ служат разным целям. Ниже приводятся некоторые ориентировочные платформы социальных СМИ:

а) **Facebook.** В качестве основной платформы следует использовать страницу Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций в Facebook, www.facebook.com/UNbiodiversity. Всем лицам, причастным к КБР и к Десятилетию биоразнообразия Организации Объединенных Наций, следует связываться с этой страницей. Аудитория этой страницы самая разнообразная и включает научных экспертов, а также представителей общественности со всего мира. По этой причине контент

данной страницы включает не только информацию об официальных процессах КБР, но и сообщения более популярного характера;

b) **Twitter.** Twitter-каналом секретариата является www.twitter.com/cbdnews. Записи на этой странице создаются секретариатом на основе событий и происходящих случаев. Ее основной аудиторией остаются делегаты и участники процессов КБР, а также стороны, вовлеченные в другие международные переговоры. Партнерам следует стараться цитировать контент данного канала, когда это уместно;

c) **Instagram.** Эта платформа развивается как важный инструмент социальных СМИ для молодежи. В ней используются изображения с наложенным текстом для распространения идей и опыта. Это, скорее, визуальное, чем текстовое средство. Секретариат работает над созданием аудитории в Instagram. Участники данной коммуникационной стратегии могут использовать эту платформу для обмена идеями с помощью изображений;

d) **Snapchat** является еще одной важной платформой для молодежи. Она позволяет делиться короткими видеороликами и текстом, которые сохраняются лишь на несколько просмотров. Контент содействует оперативному обмену опытом, обычно на мероприятии или в каком-либо месте;

e) **LinkedIn** является профессиональной платформой, которая все шире используется для создания сообществ практикующих специалистов на базе параметров, для которых уровень Facebook является слишком бытовым. На ней имеется ряд специализированных профессиональных и технических сообществ, связанных с биоразнообразием. Этот инструмент можно использовать для содействия коммуникациям между техническими и научными участниками, связанными с политикой сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

Другие партнеры и пропагандисты

56. В реализации этой стратегии важную роль играет ряд организаций. Эти организации не только являются распространителями обращений, но также представляют заинтересованные группы, имеющие собственную выгоду от осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Их перечень включает, среди прочего, следующие организации:

a) **конвенции, связанные с биоразнообразием.** Стратегические планы конвенций, связанных с биоразнообразием, аналогичны целям Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, а то и связаны с ними в явно выраженной форме. Следует координировать разработку обращений в рамках этих конвенций, в том числе относительно международных дат, таких как Всемирный день водно-болотных угодий, Всемирный день дикой природы и т.д.;

b) **Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций (ДОИ)** является важным средством для увязки работы КБР и повестки дня в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и другими мероприятиями. ДОИ располагает также адресами связи с информационными центрами Организации Объединенных Наций, которые могут обеспечивать поддержку региональной работы в рамках Конвенции;

c) **Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и ее Отдел коммуникаций и информирования общественности (ОКИО)** являются важными распространителями обращений. Повестка дня ЮНЕП включает существенный компонент, связанный с биоразнообразием, а масштаб коммуникаций ОКИО носит глобальный характер. В прошлом ОКИО оказывал поддержку выпуску докладов в рамках КБР, включая "*Глобальную перспективу в области биоразнообразия*", предоставляя также свою коммуникационную инфраструктуру;

d) **Коммуникационные группы секретариатов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (конвенции, принятые в Рио-де-Жанейро)** являются важными партнерами по распространению информации о взаимодействии в выполнении повесток дня по вопросам биоразнообразия, изменения климата и деградации земель. Сюда входит использование платформ, таких

как павильон конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро, и другие совместные мероприятия в сфере коммуникаций;

е) **секретариат Глобального экологического фонда (ГЭФ)** является важным партнером в сфере коммуникаций, учитывая роль ГЭФ как механизма финансирования Конвенции;

ф) **Международный союз охраны природы (МСОП)** является ключевым партнером в этой коммуникационной стратегии, поскольку работа МСОП сыграла важную роль в разработке КБР. Помимо обращений, создаваемых секретариатом МСОП, важная работа проводится его комиссиями, организованными на добровольной основе, главным образом следующими:

i) *Комиссия МСОП по просвещению и установлению связи (КПУС)*. В сотрудничестве с Всемирной комиссией по охраняемым районам (указана ниже) КПУС запустила инициативу #NatureForAll (Природа для всех), которая была разработана по итогам Международного года биоразнообразия, и кампании "Любить, а не терять" и "Вдохновляя новое поколение". Кампания является важным средством, которое может обеспечивать передачу обращений касательно взаимодействия биоразнообразия и природы. КПУС является важным партнером в достижении целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти;

ii) *Всемирная комиссия по охраняемым районам*. ВКОР является партнером инициативы #NatureForAll (Природа для всех), но прежде всего Комиссия работает над осуществлением целевой задачи 11 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, в рамках КБР. Поэтому от обращений ВКОР требуется побуждение к достижению целевых задач для охраняемых районов. Кроме того, необходима работа по разработке обращений, демонстрирующих, что достижение этой цели обеспечивает поддержку ряда других целей устойчивого развития;

iii) *Комиссия по выживанию видов*. Красный список МСОП является важным коммуникационным инструментом, показывающим статус выполнения целевой задачи 12 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти;

г) **ЮНЕСКО** является ключевым партнером не только по научным аспектам биоразнообразия, но и в работе по просвещению в интересах устойчивого развития. По этой причине ее работа может значительно усилить воздействие обращений и коммуникаций на образовательные сообщества, работающие в сферах официального и неофициального образования;

h) **зоопарки и аквариумы** являются важным распространителем с учетом их глобального охвата, включающего сотни миллионов людей, ежегодно их посещающих. Всемирная ассоциация зоопарков и аквариумов в прошлом провела очень успешную кампанию по повышению осведомленности в сфере биоразнообразия. Дополнительные кампании наподобие этой коренным образом изменили бы ситуацию;

i) **ботанические сады и музеи естественной истории** играют роль, аналогичную роли зоопарков и аквариумов. Международный совет ботанических садов по охране растений организовал крупную кампанию в поддержку биоразнообразия и Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций. Следует рассмотреть дальнейшую работу с этой организацией;

j) **Всемирный фонд дикой природы** является центральным партнером Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций в качестве члена ключевых рабочих групп и Неофициального консультативного комитета по установлению связи, просвещению и осведомлению общественности. Его коммуникационные средства, включая Индекс живой планеты, Час Земли и другие проекты, являются мощным средством распространения и продвижения обращений к более широким слоям общественности;

к) **СМИ** и их отношение к доведению информации до общественности упоминаются в других частях настоящего документа, но следует также рассмотреть их роль в качестве распространителя. Стратегические партнерства с wybranными организациями средств массовой информации могут обеспечить важный рычаг воздействия и эффект мультипликации;

л) важными пропагандистами являются также послы Организации Объединенных Наций и другие знаменитые представители.

События

57. События обеспечивают важные коммуникационные возможности, позволяющие распространять сообщения различным аудиториям в обстановке, носящей мультимедийный характер и представляющей интерес для разных сообществ. На сегодняшний день центром внимания для распространения обращений являются, как правило, крупные международные конференции по тематике биоразнообразия. Они по-прежнему обеспечивают важные, но не единственные, возможности для реализации повестки дня. В числе совещаний можно назвать:

- а) совещания Конференции Сторон КБР;
- б) совещания Конференции Сторон РКИКООН и КБО;
- в) совещания Конференции Сторон других конвенций, связанных с биоразнообразием;
- г) ежегодные совещания Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;
- д) совещания Международного союза охраны природы.

58. На каждом из этих совещаний следует пользоваться возможностями распространения информации о целях настоящей коммуникационной стратегии и демонстрации взаимосвязей.

59. Важные коммуникационные возможности обеспечивают также национальные события, связанные, хотя и отдаленно, с повесткой дня в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Национальные культурные торжества или празднование независимости также следует использовать для демонстрации связи биоразнообразия с национальной идентичностью.

60. Важными событиями, в ходе которых можно отмечать и чествовать работу в рамках Конвенции, являются День Организации Объединенных Наций и другие важные международные даты. Разработку обращений для таких международных дат следует выстраивать таким образом, чтобы показать, как осуществление Конвенции может способствовать реализации повседневных целей. Следует принять во внимание следующие наиболее важные даты: Всемирный день водно-болотных угодий, Всемирный день дикой природы, Всемирный день водных ресурсов, Всемирный день океанов, День Земли, День Матери-Земли, Всемирный день окружающей среды, Всемирный день по борьбе с опустыниванием и Всемирный день продовольствия.

61. Международный день биологического разнообразия, ежегодно отмечаемый 22 мая, также является очень важным событием для реализации любых коммуникационных мероприятий. Руководствуясь темой, определенной Исполнительным секретарем, участникам на национальном уровне следует использовать праздничные даты как возможность для формулирования национальных концепций и ответных мероприятий.

Г. Ключевые роли и мероприятия

62. В свете всех вышеизложенных элементов для реализации стратегии предусматриваются следующие мероприятия и роли. Перечисленные ниже роли являются ориентировочными и должны быть скорректированы при получении новой информации.

63. **Секретариат КБР.** Исполнительный секретарь и сотрудники секретариата будут играть определенную роль во внедрении коммуникационной структуры, в постоянном обзоре состояния коммуникаций и в работе по координации и консультированию других субъектов. Кроме этого, секретариат обеспечит разработку зонтичных обращений, уделяя в них особое внимание основным целям, изложенным в настоящей стратегии, и будет оказывать поддержку Сторонам и другим субъектам

деятельности в осуществлении плана в виде координации работы через созданные целевые коммуникационные группы, включая, кроме всех прочих, региональных сотрудников по вопросам информации ЮНЕП, целевые коммуникационные группы Департамента общественной информации Организации Объединенных Наций и целевую коммуникационную группу Контактной группы по вопросам биоразнообразия. Ниже приведено несколько основных возможностей для активизации усилий.

64. Учреждения Организации Объединенных Наций. Целый ряд субъектов Организации Объединенных Наций играет ведущую роль в реализации стратегии. Они не только стремятся согласовывать свои обращения с положениями глобальной повестки дня в области биоразнообразия, но и ищут пути использования повестки дня в области биоразнообразия для подготовки обращений и контента для своих мероприятий. Следует прилагать усилия для проведения скоординированных коммуникационных кампаний в области биоразнообразия, например:

a) Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций: повышение информированности о Десятилетии биоразнообразия Организации Объединенных Наций и о биоразнообразии в целом во всей системе Организации Объединенных Наций, как поручено в резолюции 65/161 Генеральной Ассамблеи;

b) Департамент общественной информации: обеспечение информационной поддержки мероприятий в области биоразнообразия, связанных с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и других мероприятий, в том числе обеспечение взаимосвязи с информационными центрами Организации Объединенных Наций во всем мире;

c) ЮНЕСКО: оказание поддержки путем включения тематики биоразнообразия в свою работу в области образования в интересах устойчивого развития и в свою работу по вопросам биоразнообразия в научном секторе и оказание коммуникационной поддержки;

d) ЮНЕП: оказание поддержки путем мобилизации своего Отдела коммуникаций и информирования общественности и своих сетей региональных сотрудников по вопросам информации для оказания поддержки распространению информации о биоразнообразии. Координация коммуникационной деятельности для Десятилетних рамок программ по устойчивым моделям потребления и производства; нахождение способов использования Всемирного дня окружающей среды для акцентирования вопросов биоразнообразия;

e) Программа развития Организации Объединенных Наций: распространение информации о способах включения тематики биоразнообразия в работу на страновом уровне;

f) Всемирная туристская организация Объединенных Наций: координация работы по разработке обращений по тематике устойчивого туризма;

g) ФАО: согласование в соответствующих случаях своих обращений с обращениями в рамках Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций.

65. Стороны Конвенции о биологическом разнообразии будут основным средством распространения национальных вариантов глобальных обращений. В этой связи они будут:

a) оформлять обращения, чтобы они подходили для национальных обстоятельств и национальных аудиторий;

b) организовывать события и мероприятия в поддержку настоящей коммуникационной стратегии;

c) демонстрировать состояние реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на национальном уровне;

d) обеспечивать ресурсы для глобальных коммуникационных кампаний;

e) отслеживать уровни общественной осведомленности о биоразнообразии и его ценностях;

f) налаживать мосты в области коммуникаций с другими министерствами, не связанными с тематикой биоразнообразия, подключая их и привлекая другие министерства к деятельности по осуществлению НСПДСБ.

66. **Международные НПО.** Ключевыми партнерами являются НПО, которые проводят работу в области охраны природы, устойчивого развития и другую экологическую работу. Они будут стремиться распространять информацию об актуальности своей работы для реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и мобилизовать свою информационную работу в поддержку Стратегического плана.

67. **Коренные народы и местные общины.** Коренные народы и местные общины являются ключевой группой для Конвенции в качестве хранителей традиционных знаний, связанных с сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия. Их роль состоит в демонстрации:

а) вклада традиционных знаний в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия на национальном и глобальном уровнях;

б) вклада в осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

68. **Национальные организации гражданского общества.** Данные группы должны играть определенную роль в осуществлении Конвенции на национальном и международном уровнях. Они должны демонстрировать поддержку работы Конвенции и стремиться к мобилизации поддержки среди населения.

69. **Музеи естественной истории, зоопарки, океанариумы и ботанические сады.** Данные группы должны и далее развивать свою информационную деятельность, проводя в том числе мероприятия с целью изменения поведения аудитории.

70. **Молодежь** будет распространять информацию о своей роли в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия, в том числе посредством молодежных организаций.

71. **Деловые круги** будут распространять информацию о своих способах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, в том числе с помощью новых экономических обоснований и инициатив по обеспечению устойчивости в поддержку биоразнообразия.

72. В данный список могут быть добавлены другие организации и субъекты по мере их выявления и привлечения к осуществлению повестки дня в области биоразнообразия.
